

Uradni list

Evropske unije

L 284

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 48

27. oktober 2005

Vsebina	I	<i>Akti, katerih objava je obvezna</i>	
		Uredba Komisije (ES) št. 1752/2005 z dne 26. oktobra 2005 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave	1
	★	Uredba Komisije (ES) št. 1753/2005 z dne 26. oktobra 2005 o prepovedi ribolova na tun v Atlantskem oceanu, vzhodno od zahodne zemljepisne dolžine 45°, in v Sredozemskem morju s plovili, ki plujejo pod francosko zastavo	3
	★	Uredba Komisije (ES) št. 1754/2005 z dne 26. oktobra 2005 o odstopanju od Uredbe (ES) št. 796/2004 glede uporabe člena 21 v francoskih čezmorskih departmajih v letu 2005	5
	II	<i>Akti, katerih objava ni obvezna</i>	
		Komisija	
		2005/754/ES:	
	★	Sklep Komisije z dne 19. oktobra 2005 o imenovanju članov Evropske skupine za etiko v znanosti in novih tehnologijah za tretji mandat	6
		2005/755/ES:	
	★	Odločba Komisije z dne 25. oktobra 2005 o spremembi odločb 2005/92/ES in 2005/93/ES glede izvoza nekaterih proizvodov v tretje države (notificirano pod dokumentarno številko K(2005) 4134) ⁽¹⁾	8
		Popravki	
	★	Popravek Priporočila Komisije 2005/737/ES z dne 18. maja 2005 o kolektivnem čezmejnem upravljanju avtorskih in sorodnih pravic za zakonite spletne glasbene storitve (UL L 276, 21.10.2005)	10

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

I

(Akti, katerih objava je obvezna)

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1752/2005**z dne 26. oktobra 2005****o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo⁽¹⁾, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 27. oktobra 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 26. oktobra 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 386/2005 (UL L 62, 9.3.2005, str. 3).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 26. oktobra 2005 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	052	45,9
	096	27,7
	204	38,1
	999	37,2
0707 00 05	052	93,6
	999	93,6
0709 90 70	052	97,2
	204	46,1
	999	71,7
0805 50 10	052	63,1
	388	59,4
	524	66,9
	528	66,3
	999	63,9
0806 10 10	052	106,3
	400	283,5
	508	232,4
	512	92,7
	999	178,7
0808 10 80	052	57,2
	388	91,0
	400	128,3
	404	89,2
	512	75,0
	720	54,4
	800	193,7
	804	99,1
999	98,5	
0808 20 50	052	95,6
	720	64,0
	999	79,8

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 750/2005 (UL L 126, 19.5.2005, str. 12). Oznaka „999“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1753/2005**z dne 26. oktobra 2005****o prepovedi ribolova na tun v Atlantskem oceanu, vzhodno od zahodne zemljepisne dolžine 45°, in v Sredozemskem morju s plovili, ki plujejo pod francosko zastavo**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2371/2002 z dne 20. decembra 2002 o ohranjanju in trajnostnem izkoriščanju ribolovnih virov v okviru skupne ribiške politike ⁽¹⁾, in zlasti člena 26(4) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2847/93 z dne 12. oktobra 1993 o oblikovanju nadzornega sistema na področju skupne ribiške politike ⁽²⁾, in zlasti člena 21(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (ES) št. 27/2005 z dne 22. decembra 2004 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2005 in s tem povezanih pogojev za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v vodah Skupnosti in za plovila Skupnosti v vodah, kjer so potrebne omejitve ulova ⁽³⁾, določa kvote za leto 2005.
- (2) Po podatkih, ki jih je prejela Komisija, so ulovi staleža iz Priloge k tej uredbi s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice, navedene v Prilogi, ali so v njej registrirana, izčrpali dodeljeno kvoto za leto 2005.

- (3) Zato je treba prepovedati ribolov navedenih staležev ter njegovo shranjevanje na krovu, pretovarjanje in iztovarjanje –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1**Črpanje kvote**

Ribolovna kvota za stalež iz Priloge k tej uredbi, ki je bila za leto 2005 dodeljena državi članici iz Priloge, velja od datuma iz navedene priloge za izčrpano.

Člen 2**Prepovedi**

Ribolov staleža iz Priloge k tej uredbi s plovili, ki plujejo pod zastavo v Prilogi navedene države članice, ali so v njej registrirana, se prepove z datumom, ki ga določa navedena priloga. Po tem datumu je prepovedano shranjevati na krovu, pretovarjati ali iztovarjati takšen stalež, ulovljen z navedenimi plovili.

Člen 3**Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 26. oktobra 2005

Za Komisijo

Jörgen HOLMQUIST

Generalni direktor za ribištvo in pomorske zadeve

⁽¹⁾ UL L 358, 31.12.2002, str. 59.

⁽²⁾ UL L 261, 20.10.1993, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 768/2005 (UL L 128, 21.5.2005, str. 1).

⁽³⁾ UL L 12, 14.1.2005, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1300/2005 (UL L 207, 10.8.2005, str. 1).

PRILOGA

Država članica	Francija
Stalež	BFT/AEO45W
Vrsta	tun (<i>Thunnus thynnus</i>)
Območje	Atlantski ocean, vzhodno od zahodne zemljepisne dolžine 45° in Sredozemsko morje
Datum	17. oktober 2005

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1754/2005**z dne 26. oktobra 2005****o odstopanju od Uredbe (ES) št. 796/2004 glede uporabe člena 21 v francoskih čezmorskih departmajih v letu 2005**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1782/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete ter o spremembi uredb (EGS) št. 2019/93, (ES) št. 1452/2001, (ES) št. 1453/2001, (ES) št. 1454/2001, (ES) 1868/94, (ES) št. 1251/1999, (ES) št. 1254/1999, (ES) št. 1673/2000, (EGS) št. 2358/71 in (ES) št. 2529/2001 ⁽¹⁾, in zlasti člena 145(c) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 21 Uredbe Komisije (ES) št. 796/2004 z dne 21. aprila 2004, o podrobnih pravilih za izvajanje navzkrižne skladnosti, modulacije in integriranega administrativnega in kontrolnega sistema, predvidenih z Uredbo Sveta (ES) št. 1782/2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike ter o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete ⁽²⁾ določa znižanje, ki se uporablja v primeru pozne predložitve zahtevka za pomoč.
- (2) Francoski organi so obvestili Komisijo, da v štirih francoskih prekomorskih departmajih informacije o območjih, ki jih kmetje potrebujejo za pripravo enotnega zahtevka za leto 2005 v skladu s členom 11 Uredbe (ES) št. 796/2004, kmetom niso bile pravočasno na voljo.

Kmetje zato niso mogli predložiti enotnega zahtevka v določenem roku do 15. maja 2005.

- (3) Zato znižanja iz člena 21 Uredbe (ES) št. 796/2004 ni primerno uporabljati v zvezi s kmeti v francoskih prekomorskih departmajih, ki so svoje zahtevke predložili najpozneje en mesec po tem, ko so jim bile informacija na voljo.
- (4) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za neposredna plačila –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Znižanje za 1 % za delovni dan, določeno v členu 21(1) in (2) člena Uredbe (ES) št. 796/2004 se ne uporablja za enotne zahtevke ali zadevne spremembe, če so predloženi do:

- 6. junija 2005 pristojnim organom Francoske Gvajane,
- 19. junija 2005 pristojnim organom Martinika,
- 24. junija 2005 pristojnim organom Reuniona,
- 27. junija 2005 pristojnim organom Guadeloupa.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 26. oktobra 2005

Za Komisijo

Mariann FISCHER BOEL

Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 118/2005 (UL L 24, 27.1.2005, str. 15).

⁽²⁾ UL L 141, 30.4.2004, str. 18. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 436/2005 (UL L 72, 18.3.2005, str. 4).

II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

KOMISIJA

SKLEP KOMISIJE

z dne 19. oktobra 2005

o imenovanju članov Evropske skupine za etiko v znanosti in novih tehnologijah za tretji mandat

(2005/754/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

členih do ponovne izvolitve⁽³⁾ in devet od teh želi ponovno sodelovati.

ob upoštevanju Sklepa Komisije z dne 16. decembra 1997 (SEC(97) 2404) o ustanovitvi Evropske skupine za etiko v znanosti in novih tehnologijah (EGE) in pooblastitvi predsednika Evropske komisije za imenovanje članov,

(3) V članstvu EGE je potrebno zagotoviti ustrezen obseg strokovnih znanj in izkušenj.

ob upoštevanju Sklepa Komisije z dne 26. marca 2001 (C(2001) 691) o spremembi mandata Evropske skupine za etiko v znanosti in novih tehnologijah,

(4) Člani so imenovani *ad personam* na podlagi njihovih osebnih sposobnosti in lastnosti –

SKLENILA:

Člen 1

ob upoštevanju Sklepa Komisije 2005/383/ES z dne 11. maja 2005⁽¹⁾ o obnovitvi mandata Evropske skupine za etiko v znanosti in novih tehnologijah,

Za obdobje štirih let se ponovno imenujejo naslednji člani EGE, ki jim bo mandat potekel:

ob upoštevanju javnega razpisa za zbiranje ponudb, objavljenega na spletni strani EGE 20. maja 2005 z rokom za oddajo ponudb 20. junija 2005,

1. Rafael Capurro

2. Inez de Beaufort

ob upoštevanju naslednjega:

3. Göran Hermerén

(1) EGE je samostojno in multidisciplinarno posvetovalno telo Evropske komisije, sestavljeno iz 15 članov.

4. Linda Nielsen

(2) Na podlagi javnega razpisa za zbiranje ponudb⁽²⁾ je bilo prejetih 38 vlog. Deset prejšnjih članov EGE je upravi-

5. Pere Puigdomenech Rosell

6. Günter Virt

⁽¹⁾ UL L 127, 20.5.2005, str. 17.

⁽²⁾ Glej peto alineo člena 3(2) Sklepa 2005/383/ES: „Izbor članov skupine EGE se izvrši na podlagi javnega razpisa za zbiranje ponudb.“

⁽³⁾ Glej tretjo alineo člena 3(2) Sklepa 2005/383/ES: „Vsak član skupine EGE je imenovan za obdobje štirih let. Imenovanje se lahko podaljša za največ dva mandata.“

Člen 2

Za obdobje štirih let se za člane EGE imenujejo naslednji posamezniki:

1. Emmanuel Agius
2. Diána Bánáti
3. Anne Cambon-Thomsen
4. Carlo Casini
5. Jozef Glasa
6. Hille Haker
7. Julian Kinderlerer

8. Krzysztof Marczewski

9. Paula Martinho da Silva

Člen 3

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 19. oktobra 2005

Za Komisijo
José Manuel BARROSO
Predsednik

ODLOČBA KOMISIJE**z dne 25. oktobra 2005****o spremembi odločb 2005/92/ES in 2005/93/ES glede izvoza nekaterih proizvodov v tretje države**

(notificirano pod dokumentarno številko K(2005) 4134)

(Besedilo velja za EGP)

(2005/755/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 97/78/ES z dne 18. decembra 1997 o določitvi načel, ki urejajo organizacijo veterinarskih pregledov proizvodov, ki vstopajo v Skupnost iz tretjih držav⁽¹⁾, in zlasti člena 12(12) in 13(6) Direktive,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2002/99/ES z dne 16. decembra 2002 o predpisih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki urejajo proizvodnjo, predelavo, distribucijo in uvoz proizvodov živalskega izvora, namenjenih prehrani ljudi⁽²⁾, in zlasti člena 13(3) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktiva 97/78/ES določa zahteve za veterinarske preglede pošiljk nekaterih proizvodov živalskega izvora, ki prihajajo iz tretje države, in med drugim določa skladiščenje v carinskih skladiščih, prostih conah, brezcarinskih skladiščih ali prostorih izvajalcev, ki zagotavljajo prevozna sredstva v čezmejnem pomorskem prometu za proizvode, ki ne ustrezajo uvoznim pogojem Skupnosti za zdravje živali.
- (2) Direktiva Sveta 2002/99/ES določa, da države članice sprejmejo ukrepe za zagotovitev, da se od 1. januarja 2005 proizvodi živalskega izvora, namenjeni prehrani ljudi, uvozijo iz tretjih držav samo, če izpolnjujejo predpise iz navedene direktive.
- (3) Odločba Komisije 2005/92/ES z dne 2. februarja 2005 o pogojih v zvezi z zdravjem živali, certificiranju in prehodnih določbah glede uvoza in obdobja skladiščenja za pošiljke nekaterih proizvodov živalskega izvora v prostih conah, brezcarinskih skladiščih in prostorih izvajalcev, ki zagotavljajo prevozna sredstva v čezmejnem pomorskem prometu v Skupnosti⁽³⁾, in Odločba Komisije 2005/93/ES z dne 2. februarja 2005 o prehodnih določbah glede uvoza in obdobja skladiščenja za pošiljke nekaterih proizvodov živalskega izvora v carinskih skladiščih v Skupnosti⁽⁴⁾ določata, da se v prehodnem obdobju do 1. januarja 2006 lahko nadaljuje skladiščenje proizvodov, ki ne ustrezajo uvoznim pogojem Skupnosti za zdravje živali in so bili uvoženi v Skupnost pred 1. januarjem 2005, dokler proizvodi niso poslani v njihov dokončni namembni kraj v tretji državi.
- (4) Obstaja nevarnost, da bi lahko proizvodi, ki ne ustrezajo pogojem Skupnosti v zvezi z zdravjem živali in so sedaj skladiščeni v Skupnosti, pomembno ogrozili zdravje živali v Skupnosti in sosednjih tretjih državah, in bi lahko bili poslani v tretje države brez soglasja pristojnega veterinarskega organa tretje namembne države ali države tranzita.
- (5) Odločbi 2005/92/ES in 2005/93/ES določata, da je od 1. januarja 2006 treba uničiti vse pošiljke proizvodov, ki jih urejata ti odločbi, ki so ostale v skladiščih. Da bi v obdobju do uničenja obvarovali Skupnost in sosednje tretje države, je treba uvesti strog nadzor, da se zagotovi, da imajo pošiljke, ki niso popolnoma skladne s predpisi Skupnosti o zdravju živali in so poslani iz skladišč v Skupnosti, izrecno soglasje tretje namembne države ali tretje države tranzita.
- (6) Odločbi 2005/92/ES in 2005/93/ES je zato treba spremeniti tako, da bo dovoljeno gibanje proizvodov, ki jih urejata ti odločbi, v tretje namembne države ali njihov tranzit preko tretje države ali gibanje s plovili, ki predstavljajo čezmejni pomorski prevoz, samo z izrecnim pisnim pooblastilom s strani pooblaščenega organa teh držav ali odgovornega častnika na krovu plovila.

⁽¹⁾ UL L 24, 30.1.1998, str. 9. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 165, 30.4.2004, str. 1); popravljena različica (UL L 191, 28.5.2004, str. 1).

⁽²⁾ UL L 18, 23.1.2003, str. 11.

⁽³⁾ UL L 31, 4.2.2005, str. 62.

⁽⁴⁾ UL L 31, 4.2.2005, str. 64.

- (7) Primerno je poskrbeti, da odgovorna oseba za gibanje zadevnih proizvodov pridobi in pooblaščenemu organu države članice, v kateri so proizvodi shranjeni, pokaže potrebna pisna pooblastila, preden pooblaščen organ dovoli izvoz proizvodov do končnega namembnega kraja ali pa tranzit do takšnega namembnega kraja.
- (8) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Odločba 2005/92/ES se spremeni:

1. Vstavi se naslednji člen 2a:

„Člen 2a

Države članice zagotovijo, da se vsem pošiljkam proizvodov iz člena 1, ki jih ne spremlja ustrezno veterinarsko spričevalo in so trenutno skladiščene v prosti carinski coni ali brez-carinskem skladišču ali prostorih izvajalcev, ki zagotavljajo prevozna sredstva v čezmejnem pomorskem prometu v državi članici, ne dovoli izstop iz skladišča ali premik do izstopne mejne veterinarske postaje zaradi nadaljnega prevoza do namembnega kraja, razen če odgovorna oseba za vsako tako pošiljko predloži pisno pooblastilo, ki potrjuje, da je dovoljen tranzit ali vstop teh proizvodov na njeno ozemlje ali v plovilo, in ga je izdal:

- (i) pooblaščen organ tretje namembne države ali tretje države tranzita; ali
- (ii) odgovorni častnik na dostavnem plovilu.“

2. V členu 3 se drugi odstavek nadomesti z naslednjim:

„Za vse stroške takega uničenja se bremeni odgovorno osebo za pošiljko.“

Člen 2

Odločba 2005/93/ES se spremeni:

1. Vstavi se naslednji člen 1a:

„Člen 1a

Države članice zagotovijo, da se vsem pošiljkam proizvodov iz člena 1, ki jih ne spremlja ustrezno veterinarsko spričevalo in so trenutno skladiščene v carinskem skladišču v državi članici, ne dovoli izstop iz skladišča ali premik do izstopne mejne veterinarske postaje zaradi nadaljnega prevoza do namembnega kraja, razen če odgovorna oseba za vsako tako pošiljko predloži pisno pooblastilo pristojnega organa namembne države ali vsake tretje države tranzita, ki potrjuje, da je dovoljen tranzit ali vstop teh proizvodov na njeno ozemlje.“

2. V členu 2 se drugi odstavek nadomesti z naslednjim:

„Za vse stroške takega uničenja se bremeni odgovorno osebo za pošiljko.“

Člen 3

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 25. oktobra 2005

Za Komisijo
Markos KYPRIANOU
Član Komisije

POPRAVKI**Popravek Priporočila Komisije 2005/737/ES z dne 18. maja 2005 o kolektivnem čezmejnem upravljanju avtorskih in sorodnih pravic za zakonite spletne glasbene storitve**

(Uradni list Evropske unije L 276 z dne 21. oktobra 2005)

Na naslovni strani v kazalu vsebine, na strani 54 v naslovu in na strani 57 v podpisu:

namesto: „18. maja 2005“,

se glasi: „18. oktobra 2005“.
